

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 41

21 juillet 2003

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 4 juillet 2003 portant fixation des audiences de vacation pendant les vacances judiciaires de l'année 2003.....	page 500
Juridictions de l'ordre administratif - Fixation des audiences pendant les vacances judiciaires de l'année 2003	502

Arrêté ministériel du 4 juillet 2003 portant fixation des audiences de vacation pendant les vacances judiciaires de l'année 2003.

Le Ministre de la Justice,

Vu les articles 142 et 150 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis de la Cour Supérieure de Justice du 26 juin 2003;

Arrête:

Art. 1^{er}.- Les audiences de vacation de la Cour d'Appel pendant les vacances judiciaires de l'année 2003 sont fixées:

1) pour plaidoiries:

en matière civile, commerciale, correctionnelle et de droit du travail aux dates suivantes:

jeudi, 17 juillet 2003 – vendredi, 25 juillet 2003 – lundi, 4 août 2003 – lundi, 11 août 2003 – jeudi, 21 août 2003 – vendredi, 29 août 2003 et lundi, 8 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 1;

2) pour les prononcés:

en matière civile, commerciale, correctionnelle et de droit du travail aux dates suivantes:

mercredi, 23 juillet 2003 – vendredi, 1^{er} août 2003 – vendredi, 8 août 2003 – mardi, 19 août 2003 – jeudi, 28 août 2003 – vendredi, 5 septembre 2003 et lundi, 15 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 1;

3) pour les affaires criminelles aux dates suivantes:

lundi, 21 juillet 2003 – lundi, 28 juillet 2003 – mardi, 5 août 2003 – lundi, 18 août 2003 – lundi, 25 août 2003 – mercredi, 3 septembre 2003 et vendredi, 12 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 1;

4) pour les affaires relevant de la Chambre du Conseil de la Cour aux dates suivantes:

mardi, 22 juillet 2003 – mercredi, 30 juillet 2003 – jeudi, 7 août 2003 – jeudi, 14 août 2003 – vendredi, 22 août 2003 – mardi, 2 septembre 2003 et mardi, 9 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, en la salle No. 314 au 3^e étage.

Art. 2.- Les audiences de vacation du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE LUXEMBOURG** pendant les vacances judiciaires de l'année 2003 sont fixées:

a) en matière de référé:

1) pour les référés ordinaires:

les mercredis, 16 juillet 2003 – 23 juillet 2003 – 30 juillet 2003 – 6 août 2003 – 13 août 2003 – 20 août 2003 – 27 août 2003 – 3 septembre 2003 et 10 septembre 2003,

chaque fois de 9.00 heures à 12.00 heures, salle No. 35

2) pour les référés divorce:

les mercredis, 16 juillet 2003 – 23 juillet 2003 – 30 juillet 2003 – 6 août 2003 – 13 août 2003 – 20 août 2003 – 27 août 2003 – 3 septembre 2003 et 10 septembre 2003,

chaque fois de 9.00 heures à 12.00 heures, salle No. 31

En cas d'urgence, des audiences extraordinaires de référé seront tenues.

b) en matière correctionnelle:

les jeudis, 17 juillet 2003 – 24 juillet 2003 – 31 juillet 2003 – 7 août 2003 – 14 août 2003 – 21 août 2003 – 28 août 2003 – 4 septembre 2003 et 11 septembre 2003,

chaque fois de 9.00 heures à 12.00 heures, salle No. 35

c) en matière civile et commerciale:

les vendredis, 18 juillet 2003 – 25 juillet 2003 – 1^{er} août 2003 – 8 août 2003 – 22 août 2003 – 29 août 2003 – 5 septembre 2003 et 12 septembre 2003,

chaque fois de 9.00 heures à 12.00 heures, salle No. 35

d) en matière relevant du tribunal de la jeunesse et des tutelles:

les mardis, 22 juillet 2003 – 29 juillet 2003 – 5 août 2003 – 12 août 2003 – 19 août 2003 – 26 août 2003 – 2 septembre 2003 et 9 septembre 2003,

chaque fois à 15.00 heures en la salle No. 1 de la Justice de Paix à Luxembourg – 17-19, rue du Nord

e) pour les prononcés:

les mardis, 22 juillet 2003 – 29 juillet 2003 – 5 août 2003 – 12 août 2003 – 19 août 2003 – 26 août 2003 – 2 septembre 2003 – 9 septembre 2003,

le lundi, 15 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures, salle No. 35

f) pour la vérification des créances:

les vendredis, 18 juillet 2003 – 25 juillet 2003 – 1^{er} août 2003 – 8 août 2003 – 22 août 2003 – 29 août 2003 – 5 septembre 2003 et 12 septembre 2003,

chaque fois à partir de 14.30 heures à 18.00 heures, en la salle No. 35

g) présentations de divorce:

les mercredis, 16 juillet 2003 – 23 juillet 2003 – 30 juillet 2003 – 6 août 2003 – 13 août 2003 – 20 août 2003 – 27 août 2003 – 3 septembre 2003 et 10 septembre 2003,

chaque fois à 14.30 heures, salle No. 43

Les services de la chambre du conseil, du cabinet d'instruction et du greffe fonctionneront normalement.

Art. 3.- Les audiences de vacation du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE DIEKIRCH** pendant les vacances judiciaires de l'année 2003 sont fixées:

a) en matière civile, commerciale et correctionnelle:

les mardis, 29 juillet 2003 – 19 août 2003 et 2 septembre 2003,

chaque fois à 10.00 heures du matin

b) en matière relevant du tribunal de la jeunesse:

le mardi, 29 juillet 2003, à 11.00 heures du matin

c) en matière de référé (référé ordinaires et quant aux mesures provisoires en matière de divorce):

le mardi de chaque semaine à 14.00 heures de l'après-midi.

En cas d'urgence, des audiences extraordinaires de référé seront tenues.

d) en matière de divorce par consentement mutuel:

le mardi de chaque semaine à 15.30 heures de l'après-midi.

Tous les autres services continueront à fonctionner normalement durant les vacances judiciaires.

Art. 4.- Les audiences de vacation de la **JUSTICE DE PAIX DE LUXEMBOURG** pendant les vacances judiciaires de l'année 2003 sont fixées:

a) en matière civile, commerciale, de bail à loyer, de saisies-arrests et d'aliments:

les lundis, 21 juillet 2003 – 28 juillet 2003 – 4 août 2003 – 11 août 2003 – 18 août 2003 – 25 août 2003 – 8 septembre 2003 et 15 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 1

b) en matière de droit du travail – section des employés:

les mardis, 22 juillet 2003 – 5 août 2003 – 19 août 2003 et 2 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 1

c) en matière de droit du travail – section des ouvriers:

les mardis, 29 juillet 2003 – 12 août 2003 – 26 août 2003 et 9 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 1

Art. 5.- Les audiences de vacation de la **JUSTICE DE PAIX D'ESCH-SUR-ALZETTE** pendant les vacances judiciaires de l'année 2003 sont fixées:

a) en matière civile, commerciale, de référé, de bail à loyer, de saisie-arrest et de cessions spéciales sur revenus protégés, de contredits à ordonnance de paiement, de surendettement des particuliers et de police:

les mardis, 22 juillet 2003 – 29 juillet 2003 – 5 août 2003 – 12 août 2003 – 19 août 2003 – 26 août 2003 – 2 septembre 2003 et 9 septembre 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 14, au 1^{er} étage

b) en matière de droit du travail:

les jeudis, 17 juillet 2003 – 31 juillet 2003 – 14 août 2003 – 21 août 2003 et 28 août 2003,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle No. 14, au 1^{er} étage

Art. 6.- Les audiences de vacation de la **JUSTICE DE PAIX DE DIEKIRCH** pendant les vacances judiciaires de l'année 2003 sont fixées:

en matière civile, commerciale, de saisie-arrest sur salaires, de cession sur salaires, de bail à loyer, de contributions aux charges du mariage, de police ainsi que de droit du travail, y compris les référés:

les mardis, 22 juillet 2003 – 5 août 2003 – 19 août 2003 – 2 septembre 2003,
chaque fois à 15.00 heures de l'après-midi, ainsi que
le lundi, 15 septembre 2003, à 14.30 heures de l'après-midi.

Art. 7.- Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 juillet 2003.

Le Ministre de la Justice,

Luc Frieden

Juridictions de l'ordre administratif.- Fixation des audiences pendant les vacances judiciaires de l'année 2003.

Cour administrative

Pendant la période du 16 juillet 2003 au 15 septembre 2003, les audiences pour affaires urgentes sont fixées chaque mercredi à 10.00 heures.

Tribunal administratif

Pendant la période du 16 juillet 2003 au 15 septembre 2003, les audiences pour affaires urgentes sont fixées chaque mercredi à 15.00 heures.
